



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/CN.9/130

26 April 1977

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТОРГОВЛИ

Десятая сессия

Вена, 23 мая 1977 года

●БЕСПЕЧИТЕЛЬНЫЕ ИНТЕРЕСЫ

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1	2
ОБЩИЙ ОБЗОР	2 - 18	2
Действующие правовые нормы	2 - 6	2
Предложения в отношении проведения реформы	7 - 11	3
Совещание экспертов	12 - 18	5
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	19 - 20	6

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей восьмой сессии Комиссия просила Генерального секретаря "продолжить исследование по вопросу о возможной сфере применения и содержании единообразных норм по обеспечительным интересам в товарах и с этой целью провести консультации с заинтересованными международными организациями в области торговли и торговыми и финансовыми учреждениями" 1/. Комиссия также просила Генерального секретаря представить окончательный доклад о проводимом им исследовании на ее десятой сессии. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

ОБЩИЙ ОБЗОР

Действующие правовые нормы

2. Наличие тех или иных видов обеспечительных интересов в товарах является почти всеобщим явлением, характерным для стран с любыми правовыми, экономическими и политическими системами. По крайней мере, возможность создания посессорного обеспечительного интереса в товарах (т.е. "залог") предусматривается, по-видимому, повсюду в отношении сделок по поводу потребительских товаров и финансирования небольших торговых предприятий и мелких фермерских хозяйств. Однако во многих странах регулирующие обеспечительные интересы нормы права не служат потребностям современной торговли, и в частности потребностям международной торговли.

3. В отношении обеспечительных интересов в товарах существует большое множество отличающихся друг от друга национальных правовых норм. Но даже законодательством какой-то одной страны зачастую предусматривается множество обеспечительных интересов, каждый из которых регулируется своими особыми нормами в том, что касается способа создания; необходимости, степени и видов соответствующей формализации; и средств, при помощи которых кредитор может реализовать обеспечение в случае невыполнения должником своего обязательства 2/. При этом некоторые виды обеспечительных интересов

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № I7 (A/IOOI7), пункт 63 (Ежегодник Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, том VI: 1975 год, первая часть, II, A, пункт 63).

2/ См. доклад Генерального секретаря, A/CN.9/131, где рассматриваются правовые принципы, регулирующие обеспечительные интересы в различных правовых системах мира, причем особое внимание уделяется тем аспектам, которые непосредственно связаны с международной торговлей.

могут использоваться в ряде стран лишь в отношении определенных видов экономической деятельности, таких, как финансирование покупки товаров, в то время как другие виды обеспечительных интересов могут использоваться лишь для определенных видов товаров, таких, как автомобили или фермерское оборудование.

4. В силу этого для некоторых видов экономической деятельности или в отношении отдельных товаров часто не предусматривается соответствующего обеспечительного интереса, хотя предоставление возможности создания обеспечительного интереса в таких случаях представляется целесообразным с экономической точки зрения. С другой стороны, в ряде случаев возможность создания нескольких обеспечительных интересов затрудняет решение вопроса о том, какой вид обеспечительного интереса будет наиболее целесообразным в данной конкретной сделке, и ведет к тому, что в случае несостоятельности должника суд может вынести решение о том, что избранный сторонами вид обеспечительного интереса не обеспечивается правовой санкцией в отношении добросовестной третьей стороны.

5. Вопрос становится еще более запутанным в случае, когда кредитором является иностранное лицо или когда товары, в которых создается обеспечительный интерес, направляются из одной страны в другую. Здесь создается добавочное бремя установления права страны-должника, в которой, как правило находятся товары в момент, когда кредитор вынужден ссылаться на обеспечительный интерес в обоснование своего требования. Кроме того, если товары предназначены для перевозки из одной страны в другую, может оказаться затруднительным или вообще невозможным создание такого обеспечительного интереса в товарах, который был бы обеспечен правовой санкцией во всех странах возможного последующего местонахождения этих товаров.

6. Наличие столь значительных различий в регулировании обеспечительных интересов объясняется, видимо, тем, что до последнего времени право, регулирующее обеспечительные интересы в товарах, не рассматривалось как единое целое. Вместо этого, поскольку для удовлетворения потребностей торговли требовалось создание новых видов обеспечительных интересов, они создавались на основе правовых концепций, первоначально разработанных для других целей. Таким образом, различные виды обеспечительного интереса были разработаны на основе совершенно различных принципов, в зависимости от исходных правовых концепций, например от того, является ли кредитор собственником или владельцем товаров, хотя в действительности они предназначались для выполнения аналогичных экономических функций.

Предложения в отношении проведения реформы

7. Вызванная этим сложность и общая недостаточность правовых норм, регулирующих обеспечительные интересы, породили попытки пересмотра и изменения этих норм на функциональной основе. При проведении этой реформы основное внимание уделялось роли обеспечительных интересов в создании современной системы коммерческого кредита.

/...

8. Основным вопросом, решавшимся в ходе реформы, являлось создание единого унифицированного вида средства обеспечения, т.е. "обеспечительного интереса", при этом был отвергнут традиционный фрагментарный подход, предусматривающий использование различных видов обеспечения, которые регулировались по-разному только потому, что в основе их лежали различные правовые доктрины. Вместо этого в качестве основного критерия, определяющего различия в режиме, берется различие в назначении обеспечительного интереса. Например, для обеспечительного интереса, созданного в обеспечение неуплаченной покупной цены, предусматривается особый в некоторых отношениях режим, по сравнению с режимом обеспечительного интереса, созданного в обеспечение займа.

9. Такая же основанная на функциональном подходе реформа, впервые проведенная в Соединенных Штатах Америки 3/, была в различных вариантах осуществлена в нескольких провинциях Канады (Манитоба, Онтарио), а в ряде других канадских провинциях (Британская Колумбия, Саскачеван), а также в Австралии (Виктория), Индии и в Соединенном Королевстве вопрос о ее проведении вынесен на утверждение специально созданных для его изучения правительственных комиссий.

10. Были подняты вопросы относительно того, могут ли регулирующие обеспечительные интересы нормы, разработанные на основе функционального подхода, быть так же легко адаптированы применительно к правовой структуре гражданского права, как это было сделано применительно к правовой структуре общего права, бывшего их источником, или применительно к потребностям развивающихся стран, так же, как к потребностям стран с развитой экономикой.

11. На эти вопросы нельзя дать окончательного ответа до тех пор, пока не будет осуществлена попытка разработать конкретный текст и разрешить те многочисленные вопросы, которые при этом возникнут. Однако правительственная исследовательская комиссия в одной развивающейся стране (Индия) официально рекомендовала проведение такой реформы, к аналогичным выводам пришли авторы исследования в области регулирующего обеспечительные интересы законодательства девяти стран Юго-Восточной Азии, проведенного Юридической ассоциацией для Азии и западной части Тихого океана и Азиатским банком развития 4/.

3/ См. "Обеспечительные интересы в Соединенных Штатах Америки", записка Секретариата по разделу 9 Единообразного торгового кодекса, A/CN.9/132.

4/ David E. Allan, Mary E. Hiscock and Derek Roebuck, Credit and Security, Law and Development Finance in Asia (St. Lucia, University of Queensland Press, 1974; New York, Crane, Russack and Company, 1974). Рассмотрению норм, регулирующих обеспечительные интересы в каждой из этих девяти стран, отводится отдельный том.

Более того, торговое право пяти из девяти стран, рассмотренных в этом последнем исследовании (проведенном для Азиатского банка развития), основывается на гражданском праве. Кроме того, одна территория, на которой применяется гражданское право (Квебек), официально рассматривает вопрос о проведении такой реформы, да и некоторые ученые-цивилисты рекомендуют ее проведение 5/.

Совещание экспертов

I2. С учетом этих положений Секретариат совместно с Международной торговой палатой провел совещание экспертов для рассмотрения вопроса о практической необходимости принятия международных мер в отношении обеспечительных интересов и, если такая необходимость имеется - решения вопроса о возможной форме этих мер. Это совещание, организованное двумя секретариатами, состоялось 14 и 15 декабря 1976 года в штаб-квартире Международной торговой палаты. В работе этого совещания приняли участие эксперты в индивидуальном качестве и представители международных организаций.

I3. После широкого обсуждения участники совещания пришли к консенсусу о том, что наличие во внутригосударственном праве различий в регулировании обеспечительных интересов в товарах является значительным препятствием для развития международной торговли. Отмечалось, что большая часть правовых норм, регулирующих обеспечительные интересы в товарах, была разработана исходя из сугубо национальных интересов, без учета потребностей международной торговли.

I4. Совещание сделало вывод о том, что для смягчения остроты проблем на международном уровне имеется три пути:

- i) разработка коллизионных норм;
- ii) создание материально-правовых норм, которые будут применяться лишь в отношении международных сделок; и
- iii) унификация национальных правовых норм, регулирующих обеспечительные интересы, путем принятия Единогообразного законодательного акта, применяемого как к национальным, так и к международным сделкам.

5/ Ulrich Drobnig, "Is Article 9 of the Uniform Commercial Code Exportable? A German View", in Jacob S. Ziegel and William F. Foster, eds., Aspects of Comparative Commercial Law, p. 368 (Montreal, McGill University, 1969; Dobbs Ferry, New York, Oceana Publications, Inc., 1969); J.G. Sauveplanne, "Conclusion", in J.G. Sauveplanne, Security over Corporeal Movables, p. 293 (Leiden, A.W. Sijthoff, 1974).

15. Совещание отметило, что путем разработки коллизионных норм не удастся разрешить многих из наиболее сложных проблем и что при этом, в частности, не произойдет изменения правовых норм, отвечающего потребностям международной торговли. Было также отмечено, что Европейское экономическое сообщество рассмотрело и отклонило такой подход.

16. Что касается целесообразности разработки материально-правовых норм, регулирующих обеспечительные интересы, которые применялись бы только в области международной торговли, то, по мнению совещания, подготовка документа, предоставляющего иностранным кредиторам определенные права, которых может не быть у местных кредиторов, является чрезвычайно трудным делом, как с технической, так и с политической точек зрения.

17. Поэтому совещание сделало вывод о том, что наиболее целесообразным было бы разработать текст единообразного законодательства, которое применялось бы как к внутренним, так и к международным сделкам. Отмечалось, что такой подход использовался при решении вопроса об оборотных документах, урегулированного в результате принятия Женевских конвенций 1930 года о переводном и простом векселях и Женевской конвенции 1931 года о чеках.

18. Совещание также пришло к выводу о том, что в предлагаемом новом документе должен предусматриваться новый основанный на функциональном подходе обеспечительный интерес, который бы в большей степени соответствовал потребностям торговли, которым бы обеспечивалось, чтобы обеспечительный интерес, созданный в одной стране, полностью признавался в других странах. В этой связи состоялось подробное рассмотрение принципиальных соображений, с учетом которых должно формулироваться положение об этом новом обеспечительном интересе. Совещание пришло к мнению о том, что, хотя подготовка такого документа является весьма трудным делом, выработанные в результате этого положения можно было бы включить и в правовые системы, основанные на гражданском праве, и в системы, основанные на общем праве.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

19. Комиссия может заключить, что существует практическая необходимость создания единообразных норм, регулирующих обеспечительные интересы в товарах, и что в силу этого следует начать работу по разработке таких норм. Комиссия может также заключить, что разработка этих норм должна осуществляться на основе подхода, охарактеризованного выше как функциональный подход, и что следует стремиться к включению в сферу их применения как внутренних, так и международных сделок.

20. В свете вышеизложенного Комиссия, возможно, также пожелает обратиться к Генеральному секретарю с просьбой подготовить проект таких норм с комментарием и представить этот проект и комментарий Комиссии на ее двенадцатой сессии. Комиссия может также пожелать обратиться к Генеральному секретарю с просьбой проводить эту работу в консультации с заинтересованными международными организациями, включая банковские и торговые организации, и, где это диктуется особыми обстоятельствами, с привлечением консультантов, для чего проводить по мере необходимости соответствующие совещания.
